

Wolf
Tretet ein, hoher Krieger
(G. Keller)

Sehr gemessen, mit Anstand

The first system of the musical score. It features a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The vocal line begins with a whole rest for four measures, followed by the lyrics "Tre-tet ein, Now ad-vance,". The piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature and time signature. It starts with a piano (*p*) dynamic and includes a *zart* marking. The system concludes with a *Fed. ** marking.

Tre-tet ein,
Now ad-vance,

zart

*Fed. **

The second system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics "hoh - - er Krie-ger, der sein Herz mir er - - gab!" and "haught - y war-rior: yield thy heart, bend thy pride!". The piano accompaniment continues with a triplet of eighth notes in the right hand. The system concludes with a sharp sign (#).

hoh - - er Krie-ger, der sein Herz mir er - - gab!
haught - y war-rior: yield thy heart, bend thy pride!

The third system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics "Legt den pur - pur - - nen Man-tel und die Gold - spo - ren ab." and "Lay thy deep crim - - son mantle, lay thy gold spurs a - side.". The piano accompaniment continues with a triplet of eighth notes in the right hand. The system concludes with a sharp sign (#).

Legt den pur - pur - - nen Man-tel und die Gold - spo - ren ab.
Lay thy deep crim - - son mantle, lay thy gold spurs a - side.

Spannt das Ross in den Pflug, mei - nem Va - - ter zum Gruss!
 Yoke thy steed to our plough, bow, my fa - - ther to greet!

die Schab - rack' mit dem Wap - pen gibt 'nen Tep - pich mei - nem Fuss.
 lay thy trappings and scutcheon at my feet, a car - pet mete.

Eu - er Schwertgriff muss las - sen für mich Gold und Stein,
 With the gems from thy sword-hilt shalt thou crown my brow;

und die blit - - zen - de Klin - ge wird ein Schür - ei - sen sein.
 and the blade thou didst brandish yield a share for the plough.

Und die schnee - - wei-ss-e Fe - der auf dem blut - ro - - ten Hut
 And the plumes ——— on thy bon - net tho' 'twere blood dyed ——— it — red,

zart

ist zu 'nem küh-len-den We - del in der Som - - mers-zeit gut.
 soon in the heat of the summer, as a fan, shall be spread.

zart

Und der Mar - schalk muss ler-nen wie man Wei - - zen - brot backt,
 And the Mar - - shal must la-bour, learn our wheat loaves to bake,

f

wie man Wurst und Ge-füll-sel um die Weih - nachts-zeit hackt.
 and the brawn and the mince-meat for each Yule - tide to make.

f *p* *pp*

Nun be - fehlt Eu - re See - le dem hei -
 Now thy spir - it com - mend to the Saints

- li - gem Christ! Eu - er Leib ist ver - kauft, wo
 in the sky! For thy bo - dy is sold, where

p *zart*

kein Er - lö - sen mehr ist!
 no re - demp - tion is nigh.

cresc. *f* *ff*

Wolf
Singt mein Schatz wie ein Fink
(G. Keller)

Sehr mässig

Singt mein Schatz wie ein Fink, sing' ich Nach-ti-gallen-sang;
An my love were the lark, sweet as night-ingale I'll sing,

p *zart* *pp* *p*

12

ist mein Lieb-ster ein Luchs, o so bin ich ei-ne Schlang'! O ihr Jungfrau'n im
were he false as a lynx, with a ser-pent's tongue I'll sting! O ye maids all so

f *mf* *p* *p*

Land, vom Ge-birg und ü-ber See, ü-ber-lasst mir den Schön-sten, sonst tut ihr mir
fair, from the hills and o'er the lake, an ye charm him, the fair-est, my heart you will

weh! Er soll sich un-ter-wer-fen zum Ruhm uns zum Preis! und er
break. He shall to us sur-ren-der, to us bow him down, nor shall

pp *f*

soll - sich nicht rüh - ren nicht laut und nicht leis!
 dare move, nor ten - der a smile nor a frown!

dim. *p* *pp*

etwas bewegter

O ihr teu - ren Ge - spie - len, ü - ber - lasst mir den stol - zen
 Sweet - est friends, an you leave this man to me, - you may trust my

f

immer beschleunigender

Mann! er soll - seh'n, wie die Lie - be ein
 word, he shall learn that true love, when ag -

ff

lebhaft

feu - rig Schwert wer - den kann!
 grieved, can cut like a sword!

ff

Wolf
Du milchjunger Knabe
(G. Keller)

Mässig

Du milch-jun - ger
Dost gaze at me,

pp *p* *zart* *pp*

This system features a vocal melody in 2/4 time, starting with a whole rest followed by a half note G4, then a quarter note A4, and a half note B4. The piano accompaniment begins with a half note G3, followed by a half note F#3, and then a half note E3. The piano part includes dynamic markings of *pp*, *p*, *zart*, and *pp*.

Kna-be, wie siehst du mich an? was ha-ben dei-ne Au-gen für ei-ne
lad-die, so long with sur-prise, what ques-tion hast thou fond-ly asked with thy

p *pp* *p*

The second system continues the vocal melody with a triplet of eighth notes (G4, A4, B4) and a half note G4. The piano accompaniment features a half note G3, followed by a half note F#3, and then a half note E3. Dynamic markings include *p*, *pp*, and *p*.

Fra - ge ge - tan! Al-le
bon - nie blue eyes? All the

pp *p*

The third system shows the vocal melody with a half note G4, followed by a half note F#4, and then a half note E4. The piano accompaniment features a half note G3, followed by a half note F#3, and then a half note E3. Dynamic markings include *pp* and *p*.

Ratsherrn in der Stadt und al-le Wei-sen der Welt blei-ben stumm auf die
 grey heads in the town, an they be e-ver so wise, can-not an-swer the

p

pp

p

Fra-ge, die dei-ne Au-gen ge-stellt!
 ques-tion, that I have read in thine eyes!

dim.

mit Humor

Ein lee-res Schneck-häu-sel, schau, liegt dort im Gras; da
 A shell in the hedge-row, see! left by a snail, just

pp

p

f *etwas gedehnt* *a tempo*

hal-te dein Ohr dran, drin brüm-melt dir was!
 hold it to thine ear now, I will hum thee a tale!

p

mf

p

f

p

Wolf
Wandl' ich in dem Morgentau
(G. Keller)

Anmutige Bewegung

p
Wandl' ich in dem Mor - - gen -
Wand' - ring in the morn - - ing

dolce
pp

sehr zart
tau durch die duft-er-füll-te Au', muss ich schä-men mich so sehr vor den
dew, where the trees fair blossoms strew, I must hide my face for shame, lest the

Blüm-lein rings um-her!
flowers should guess my name!

Täub - lein_ auf dem Kir - chen - dach, Fisch - lein_ in dem Müh - len - bach,
Snake crawl - ing on earth be - low, fish swimming where brook - lets flow,

pp

und das Schlänglein still im Kraut, al - les fühlt und
soar - ing lark and brood - ing dove, all o - bey the

nennt sich Braut.
voice of Love.

mf *pp*

Ap - fel - blüt' im lich - ten Schein dünkt sich stolz ein Müt - ter - lein; —
Ap - ple blos - som dreams, I trow, of the ap - ple on the bough;

sehr zart

fren - dig stirbt so früh im Jahr schon das Pa - pi - li - nen -
 but - ter - flies, in rich ar - ray, love and glad - ly pass a -

paar.
 way.
 Gott, was hab' ich denn ge-tan,
 Lord! why didst de - cree my fate:

dass ich oh - ne Lenz-ge-span, oh-ne ei - nen sü - ssen Kuss un - ge -
 that, without a lov-ing mate, or a kiss or love-born sigh, I must

lie-bet ster - ben muss?
 live, un - loved must die?

Wolf
Das Köhlerweib ist trunken
(G. Keller)

Wild und sehr lebhaft

Das Köh - ler - weib ist
The col - lier's wife is

The first system of the musical score is in 3/8 time. It features a vocal melody in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The piano part consists of a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with some chords. The key signature has one sharp (F#).

trun - ken und singt im Wald, hört,
drunk, in the woods she sings, hark!

The second system continues the musical score. The vocal melody and piano accompaniment are consistent with the first system. The piano part has some dynamic markings like 'f' and 'p'.

wie die Stim - me gel - lend im Grü - nen hal!t!
how the for - est e - ches and mock - ing rings!

The third system concludes the musical score. It includes eighth-note rests (8) in the piano part. The vocal melody and piano accompaniment maintain the same style and key signature.

Sie war die schön - ste Blu - me, be - rühmt im
She was the fair - est flow' - - - ret in all the

Land; _____ es war - ben Reich' und Ar - - -
land; _____ and rich and poor in mar - - -

- me um ih - re Hand. _____ Sie trat in
- riage did ask her hand. _____ No queen more

Gür - tel - ket - ten so stolz ein - her; _____ den
state - ly walked in her silk at - tire; _____ to

Bräu - ti - gam zu wä - len fiel ihr zu schwer.
 prince or belt - ed earl her pride did a - spire.

Da hat sie ü - ber - li - - stet der
 Wine, cunning wine soon wrought shame on

pp *cresc.*

ro - te Wein, wie müs - sen al - le
 beau - ty's brow, all things must fade and

pp

Din - ge ver - gäng - lich sein!
 per - ish on earth, I trow!

molto cresc.

Das Köh - ler -
 The col - lier's

ff

weib ist trun - - - ken und singt im Wald;
 wife is drunk, in the woods she sings;

wie durch die Däm - mer - ung gel - lend ihr Lied
 hark! how the for - est re - e - ches and mock - - -

er - schallt!
 ing rings!

Wolf
Wie glänzt der helle Mond
(G. Keller)

Ruhig und geheimnisvoll

pp

Wie glänzt der hel-le Mond so kalt und fern,
Bright shines the sil-ver moon, from realms a - far,

sempre pp

doch fer - ner schim-mert mei - ner Schön - heit Stern!
yet far more di - stant wanes my beau - ty's star!

Wohl rau-schet weit von mir des Mee-res Strand,
Far as the roar-ing, moon-lit o - cean gleams,

doch wei - ter-hin liegt mei - ner Ju-gend Land!
more di - stant still fades childhood's land of dreams.

pp

sehr leise

Ohn' Rad und Deichsel gibts ein Wä - ge - lein;
In wheelless cha-riot, borne on wings of love,

drin — fahr ich bald zum Pa - ra -
soon — I shall soar to Pa - ra -

sempre pp

dies — hin - ein.
dise — a - bove.

Dort sitzt die Mut - ter Got - tes auf dem Thron,
There I'll be - hold sweet Ma - ry on her throne —

auf ih - ren Knien schläft — ihr sel' - ger Sohn.
up - on her lap, a - sleep, — her Bles - sed Son;

Dort sitzt Gott Va - ter,
be - hold the Fa - ther

dim.

pp

p

der den heil - gen Geist — aus sei - ner Hand mit Him - mels - körnern speist.
and the Ho - ly Ghost — surrounded by the An - gels hymning host.

p

pp

In ei - nem Sil - ber - schlei - er sitz' ich dann und schau - e mei - ne
 And there I'll sit en - shroud - ed all in light — and gaze up-on my

8

ppp

pp

wei - ssen Fin - ger an. Sankt Pe - trus a - ber gönnt sich —
 fin - gers soft and white. Saint Pe - ter there his wont - ed —

8

pp

— kei - ne Ruh', hockt vor der Tür und flickt die
 — work shall do, squat by the gate and mend each

8

pp sehr zart

zart

al - ten Schuh'.
 worn - out shoe.

dim.

ppp